



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации

Семидесятая сессия

Женева, 21–23 октября 2013 года

Пункт 5 с) предварительной повестки дня

Общие поправки: правила № 53 и 74

Предложение по общим поправкам к правилам № 53 и 74

Представлено экспертом от Италии*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Италии для исключения всех устаревших ссылок в правилах № 53 и 74 во избежание недопонимания и возможного неверного применения предписаний, в которых содержатся эти ссылки. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

A. Предложение по поправкам к Правилам № 53

Пункты 6.1.1–6.1.1.2 изменить следующим образом:

"6.1.1 Количество:

6.1.1.1 Для мотоциклов с объемом цилиндров $\leq 125 \text{ см}^3$

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) классом В, С или D, предусмотренным Правилами № 113;
- b) Правилами № 112;
- c) ~~Правилами № 1;~~
- d) ~~Правилами № 8;~~
- e) ~~Правилами № 20;~~
- f) ~~Правилами № 57;~~
- g) ~~Правилами № 72.~~

6.1.1.2 Для мотоциклов с объемом цилиндров $> 125 \text{ см}^3$

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) классом В или D, предусмотренным Правилами № 113;
- b) Правилами № 112;
- c) ~~Правилами № 1;~~
- d) ~~Правилами № 8;~~
- e) ~~Правилами № 20;~~
- f) ~~Правилами № 72.~~

Две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) классом С, предусмотренным Правилами № 113."

Пункты 6.2.1–6.2.1.2 изменить следующим образом:

"6.2.1 Количество:

6.2.1.1 Для мотоциклов с объемом цилиндров $\leq 125 \text{ см}^3$

Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:

- a) классом В, С или D, предусмотренным Правилами № 113;
- b) Правилами № 112;
- c) ~~Правилами № 1;~~
- d) ~~Правилами № 8;~~
- e) ~~Правилами № 20;~~
- f) ~~Правилами № 57;~~
- g) ~~Правилами № 72.~~

- 6.2.1.2 Для мотоциклов с объемом цилиндров $>125 \text{ см}^3$
Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:
- a) классом В или D, предусмотренным Правилами № 113;
 - b) Правилами № 112;
 - c) ~~Правилами № 1;~~
 - d) ~~Правилами № 8;~~
 - e) ~~Правилами № 20;~~
 - f) ~~Правилами № 72.~~
- Две официально утвержденного типа в соответствии с:
- a) классом С, предусмотренным Правилами № 113."

В. Предложение по поправкам к Правилам № 74

Пункт 6.1.1 изменить следующим образом:

- "6.1.1 Число
Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:
- a) Правилами № 113;
 - b) классом А, предусмотренным в Правилах № 112;
 - c) ~~Правилами № 1;~~
 - d) ~~Правилами № 57;~~
 - e) ~~Правилами № 72;~~
 - f) ~~Правилами № 76."~~

Пункт 6.2.1 изменить следующим образом:

- "6.2.1 Число
Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:
- a) Правилами № 113;
 - b) классом А, предусмотренным в Правилах № 112;
 - c) ~~Правилами № 1;~~
 - d) ~~Правилами № 56;~~
 - e) ~~Правилами № 57;~~
 - f) ~~Правилами № 72;~~
 - g) ~~Правилами № 76;~~
 - h) ~~Правилами № 82."~~

II. Обоснование

1. На шестьдесят девятой сессии GRE в ходе обсуждения пункта 5 f) повестки дня было одобрено предложение "заморозить" правила № 5 и 31 (см. документ ECE/TRANS/WP29/GRE/2013/5).
2. В этой связи Италия представила неофициальный документ с предложением исключить ссылки на Правила № 31, содержащиеся в настоящее время в пунктах 6.1.2 и 6.2.2 Правил № 48.
3. Эксперт от Нидерландов предложил проверить наличие аналогичных ссылок на "замороженные" правила в других правилах, касающихся установки (а именно в правилах № 53, 74 и 86), что и было сделано.
4. В первых двух правилах никаких ссылок на правила № 5 и 31 (цель предложения БРГ) не содержится, однако в них были выявлены правила № 1, 8, 20, 56, 57, 72, 76 и 82, которые уже "заморожены" и заменены правилами № 112 и 113.
5. В Правилах № 86 не содержится никаких ссылок на другие правила, которые следовало бы исключить.
6. В настоящем документе эксперт от Италии предлагает также исключить все перечисленные выше устаревшие ссылки во избежание недопонимания и возможного неверного применения предписаний, в которых содержатся эти ссылки.